

Diamantbohrer
Diamond bur
Fresa de diamante

Pilotbohrer
Pilot burs
Fresas piloto

Schraubendreher
Screw driver
Atornillador

CE 0044

Fig.	801	TC203	A2001	TC0SW	UG00W
Shank ¹	204	204	204	204	
Size	023	010	013		
Length mm		12,0	12,0		



¹ 204=RA

Schraubendreher
Screw driver
Atornillador
for UG00W

Schrauben (je 10 Stck.)
Screws (10 p. of each size)
Tornillos (10 pzs. c/u)


**ONLY in
Screw Professional**

Schrauben (je 10 Stck.)
Screws (10 p. of each size)
Tornillos (10 pzs. c/u)

Fig.	SWI50	TC0KS*	TC0OS*	TC0LS*	TC20S*
Length mm		7,0	10,0	13,0	10,0
		1,0	1,0	1,0	1,2
		1,3	1,3	1,3	1,5

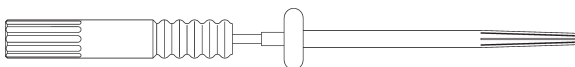
 Internal diameter

 External diameter

*  With the reuse of disposable products the risk of infection cannot be excluded and a risk-free functional safety cannot be guaranteed

Optional erhältlich: Schraubenhalter
Optional available: Screwholder
Opción disponible: Detentor de tornillo

Fig. HSR01



illustrated 1:2

Art.-No.: BSR00



Art.-No.: BSRPR



Bone Management® is a registered trademark of the Hager & Meisinger GmbH, Germany



85FL010-0309

Hager & Meisinger GmbH

Hansemannstr. 10
41468 Neuss • Germany
Tel.: +49 (0)21 31-20 120
Fax: +49 (0)21 31-20 12222
Internet: www.meisinger.de
www.bone-management.de
E-mail: info@meisinger.de

Meisinger USA, L.L.C.

7442 South Tucson Way, Suite 130
Centennial, Colorado 80112 • USA
Tel.: +1 (303) 268-5400
Toll free: +1 (866) 634-7464
Fax: +1 (303) 268-5407
Internet: www.meisingerusa.com
www.bone-management.com
E-mail: info@meisingerusa.com

Screw System Screw System Professional

Bone Fixation



MEISINGER
GERMANY / USA

Screw System Screw System Professional

Das MEISINGER Screw System ist ein universell einsetzbares Schrauben-System zur einfachen und sicheren Fixierung von Knochensegmenten z.B. für den Einheilungsprozess bei An- und Auflagerungsplastiken. Es enthält Schrauben in zwei verschiedenen Längen (7 mm und 10 mm), die aus einer speziellen biokompatiblen Titanlegierung gefertigt sind. Screw System Professional enthält noch Schrauben in der Länge 13 mm und mit einem zusätzlichen Durchmesser. Das Screw System ist die optimale Ergänzung zum Bone Management® System Transfer-Control (Art.-No. BTR00).

The MEISINGER Screw System is an all purpose screw system for easy and safe fixation of bone segments e.g. for horizontal or vertical augmentative grafts. The kit contains screws in two different lengths (7 mm and 10 mm) that are manufactured from special biocompatible titanium alloy. Screw System Professional contains screws in the length 13 mm and with an additional diameter. The Screw System is the optimal supplement to the Bone Management® System Transfer-Control (Art.-No. BTR00).

El sistema de tornillos (Screw System) de MEISINGER es un sistema universal de tornillos para la fijación simple y segura de segmentos óseos por ejemplo para el proceso de cicatrización en incrustaciones óseas verticales y horizontales. Contiene tornillos en dos longitudes diferentes (7 mm y 10 mm) fabricados de una aleación especial y biocompatible de titanio. El sistema Screw System Professional contiene tornillos de 13 mm de largo y con un diámetro adicional. El sistema de tornillos es el óptimo suplemento al sistema de Bone Management®, „Transfer Control“ (Art.-No. BTR00).



Anwendung Instruction Instrucción



Um den späteren Einheilungsprozess zu optimieren, werden Spender- und Empfängerknochen zunächst mit kleinen punktförmigen Anbohrungen (Blutpunkten) versehen. Dann wird der Knochenzylinder an das entsprechend vorbereitete Knochenlager angepasst und sollte dabei flächig auf dem Empfängerknochen aufliegen. Die Fixierung des Knochenzylinders kann mit einer Arterienklemme erfolgen.

To optimise healing, the donor and recipient sites are prepared first with small dotted drillings (blood dots). Then the bone cylinder is placed onto the accordingly prepared bone area and should thereby rest flatly upon the receiving bone. The fixation of the bone cylinder can take place with a hemostat.

Para optimizar el proceso posterior de cicatrización se prepara tanto el hueso donante (cilindro) como el hueso ablativo con pequeñas perforaciones en forma de puntos (puntos de sangre). A continuación se ajusta el cilindro óseo al hueso ablativo preparado, incrustándolo con toda su superficie en el hueso ablativo. La fijación del cilindro óseo puede realizarse con una pinza de arterias.



Anschließend wird mit dem dünnen Spiralbohrer (1,0 mm) der Knochenzylinder durchbohrt und eine Bohrung bis in die Gegenkortikalis des Empfängerknochens eingebracht.

Subsequently, with the thin spiral drill (1.0 mm) a perforation drilling of the bone cylinder and a drilling up to the counter-cortical of the recipient bone is carried out.

Después se perfora el cilindro óseo con el pequeño taladro espiral (1,0 mm) entrando hasta la contra-cortical del hueso ablativo.



Im nächsten Schritt wird nur der Knochenzylinder mit dem großen Spiralbohrer (1,3 mm) durchbohrt.

In the next step, only the bone cylinder is perforated with the larger twist drill (1.3 mm).

En el siguiente paso solo se perfora el cilindro óseo con el taladro espiral grande (1,3 mm).



Gegebenenfalls mit der diamantierten Kugel eine Senkung einbringen.

If necessary, counter-sink the screw head with the diamond coated round bur.

Si es necesario fresar una cavidad con la bola de diamante para unir la cabeza del tornillo.

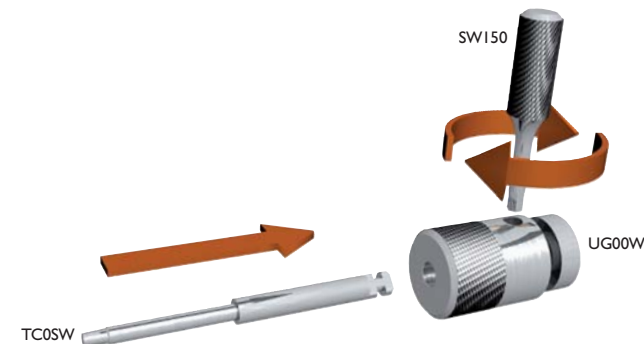


Mit Hilfe des Inbusschlüssels wird der Schraubendreher auf den Handgriff montiert (siehe Illustration). Dann wird die Knochenschraube in geeigneter Länge mit dem Schraubendreher aufgenommen und durch die Bohrung im Knochenzylinder bis an den Empfängerknochen geführt und gefühlvoll angezogen, bis der Knochenzylinder fest in dem Knochenlager fixiert ist. Nach einer Einheilungsphase von ca. 3-4 Monaten wird die Schraube wieder entfernt.

With the help of the inbus key the screw driver is mounted onto the handpiece (see illustration). Then the screw driver leads the bone screw in the suitable length through the drilling in the bone cylinder up to the bone recipient and sensitively fixes it into the receiving bone area. After a healing process of about 3-4 months the screw can be removed.



Con la llave de cierre se acopla el atornillador con la manija y después se saca el tornillo en su longitud adecuada con el atornillador (véase imagen), pasándolo por la perforación del cilindro óseo hasta el hueso ablativo y apretándolo suavemente hasta que el cilindro esté bien sujeto en el hueso ablativo. Después de 3 a 4 meses de cicatrización se puede remover el tornillo.



- Universell einsetzbares Schrauben-System zur einfachen und sicheren Fixierung von Knochensegmenten
- Biokompatible Schrauben aus einer speziellen Titanlegierung in zwei verschiedenen Längen
- Optimale Ergänzung zum Bone Management® System Transfer-Control

- All purpose screw system for simple and safe fixation of bone segments
- Biocompatible screws made from special titanium alloy in two different lengths
- A perfect addition to the Bone Management® Transfer-Control system

- Sistema universal de tornillos para la fijación simple y segura de segmentos óseos
- Tornillos biocompatibles de aleación especial de titanio en dos longitudes diferentes
- Optimo suplemento al sistema Transfer-Control del Bone Management®

Allgemeine Hinweise:

- Alle Produkte werden unsteril geliefert und sind daher vor dem ersten und vor jedem weiteren eventuellen Einsatz aufzubereiten (Reinigung / Desinfektion / Sterilisation).

General instructions:

- All products delivered are unsterile therefore, before initial and each further potential application to be treated (cleaning / disinfection / sterilisation).

Indicaciones generales:

- Todos los productos són suministrados sin esterilizar, por eso deben ser tratados antes de la primera utilización y después de cada aplicación (limpieza / desinfección / esterilización).